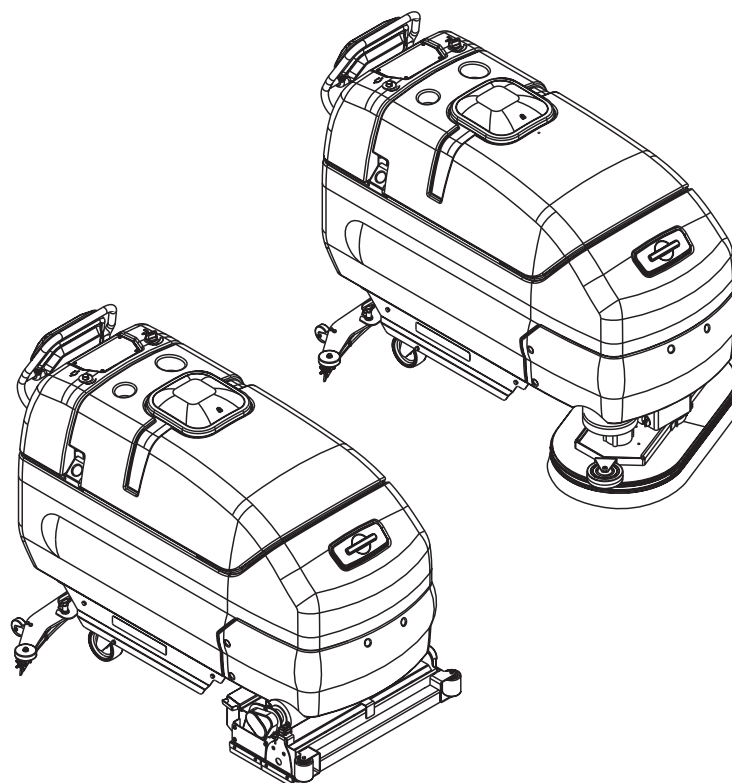


# CMAX™ 28ST, 34ST

# I-MAX™ 28C, 32C

# BA 750ST, 750C, 850ST



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje

**Advance MODELS 56396010, 56397403, 56397400, 56397401**  
**Nilfisk MODELS 56396011, 56397402, 56396012**



**Nilfisk  
Advance**

*setting standards*

Dansk  
Norsk  
Svenska  
Suomi

2/02 revised 7/05 Form Number 56041518



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below

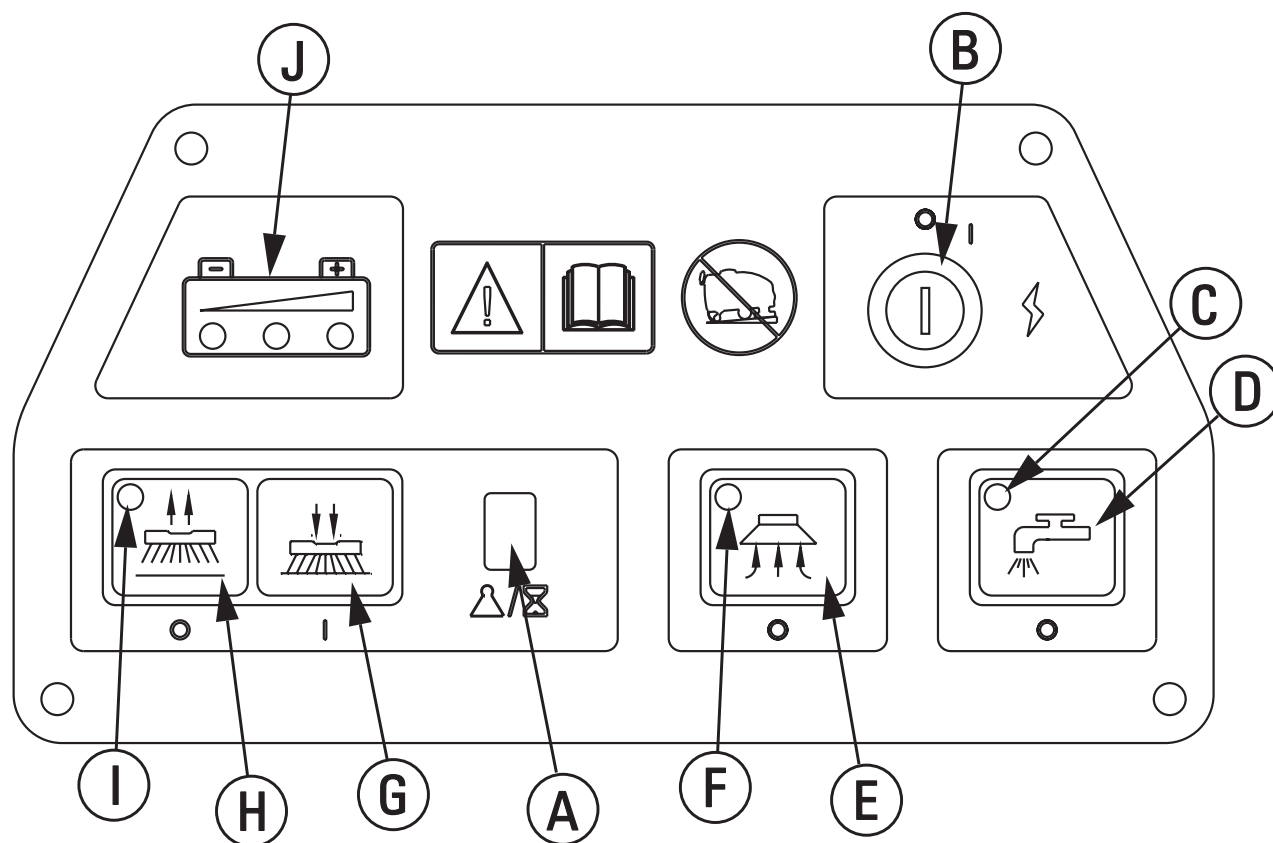


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## BETJENINGSPANEL

- A Display for skrubbetryk/timemåler
- B Hovedafbryder TIL/FRA
- C Indikator for opløsningsystem
- D Opløsningsknap
- E Sugeknap
- F Indikator for sugesystem
- G Knap for skrubning TIL / trykforøgelse
- H Knap for skrubning FRA / trykreduktion
- I Indikator for skrubning FRA
- J Indikator for batteristand

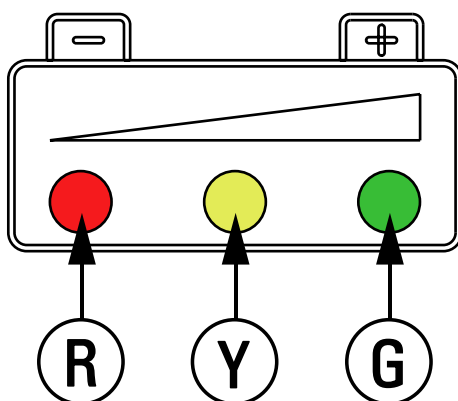


## BESKRIVELSE AF INDIKATOREN FOR BATTERISTAND

Indikatoren for batteristand (**J**) består i virkeligheden af tre indikatorer: en grøn (**G**), en gul (**Y**) og en rød (**R**). Indikatorerne ændrer udseende, alt efter hvilket spændingsniveau (standard eller alternativt), der er valgt i styreenheden. Batterispændingsværdierne for de forskellige indikatorer er angivet herunder:

	Maskiner på 36 volt		Maskiner på 24 volt	
	Standard	Alternativt	Standard	Alternativt
Grøn	34.0+	34.5+	22.7+	23.0+
Grøn og gul	33.0-33.9	34.0-34.4	22.0-22.6	22.7-22.9
Gul	32.0-32.9	33.5-33.9	21.3-21.9	22.3-22.6
Gul og rød	31.5-31.9	33.0-33.4	21.0-21.2	22.0-22.2
Rød	31.0-31.4	32.5-32.9	20.7-20.9	21.7-21.9
Rød (blinkende) / spændingsniveau		<31.0	<32.5	<20.7 <21.7

**BEMÆRK:** Du kan se et udvalg af alternative spændingsniveauer i servicemanualen.



## OHJAUSPAINIKKEIDEN TOIMINTOJEN KUVAUS:

Ohjauslaitteiston suunnittelussa on pyritty yhden kosketuksen käyttöön. Käyttäjä voi valita yksinkertaisen harjapesun painamalla alas yhden painikkeen, jolloin kaikki koneen järjestelmät ovat valmiita toimintaan.

Useimmissa yksinkertaisissa harjapesutoiminnoissa käyttäjän pitäisi tarvita käyttää vain kojelaudan kahta vasemmanpuoleista painiketta. Nämä ovat harjapesun katkaisupainike ja käynnistyspainike. Tämän vuoksi nämä painikkeet on rajattu kojelaudassa kirkkaan valkoisella, kun taas muut painikkeet on rajattu harmaalla.

**Pesunestepainike (D)** - Tällä painikkeella valitaan pesunestejärjestelmän toimintatila. Tällä järjestelmällä on kolme toimintatilaa. Tilat ovat POIS PÄÄLTÄ, AUTO ja HETKELISESTI PÄÄLLÄ. Seuraavassa on kuvaus kustakin tilasta ja niiden valinnasta.

**POIS PÄÄLTÄ -TILA:** Tässä tilassa pesunesteen virtaus on pois päältä. Kuten alla on mainittu, kun harjapesun käynnistyspainiketta (**G**) painetaan, pesunestejärjestelmä siirtyy AUTO-tilaan. Jos halutaan tehdä harjapesu ilman pesunestettä, pesunesteen virtaus voidaan kytkeä pois päältä milloin tahansa painamalla tätä painiketta.

**AUTO-TILA:** Tämä tila tulee valituksi automaattisesti, kun harjapesun käynnistyspainiketta (**G**) painetaan. Tässä tilassa pesunesteen virtaus kytkeytyy päälle aina kun käyttöohjaimella (**3**) valitaan suunta eteen tai taakse. Muina aikoina pesunesteen virtaus on pois päältä.

**HETKELISESTI PÄÄLLÄ -TILA:** Tämä tila voidaan valita vain kun harjapesutila on POIS PÄÄLTÄ. Pesunestettä voidaan päästää painamalla pesunestepainiketta ja pitämällä sitä pohjassa. Pesunestettä päästetään niin kauan kuin painiketta pidetään pohjassa. Tämä mahdollistaa lattian esikastelun ennen harjapesua.

**Imupainike (29)** - Tällä painikkeella valitaan imujärjestelmän toimintatila. Tällä järjestelmällä on kolme toimintatilaa. Tilat ovat POIS PÄÄLTÄ, AUTO ja PÄÄLLÄ. Seuraavassa on kuvaus kustakin tilasta ja niiden valinnasta.

**POIS PÄÄLTÄ -TILA:** Tässä tilassa imu on pois päältä. Kuten alla on mainittu, kun harjapesun käynnistyspainiketta (**G**) painetaan, pesunestejärjestelmä siirtyy AUTO-tilaan. Jos halutaan kaksoisharjata (harjata ottamatta pesunestettä talteen), imujärjestelmä voidaan kytkeä milloin tahansa pois päältä painamalla tätä painiketta.

**AUTO-TILA:** Tämä tila tulee valituksi automaattisesti, kun harjapesun käynnistyspainiketta (**G**) painetaan. Imu käynnistyy, kun käyttöohjainta (**3**) siirretään eteen tai taakse. Kun harjapesujärjestelmä kytketään pois päältä, imu pysyy päällä. Kytke imu pois päältä painamalla imupainiketta tai harjapesun katkaisupainiketta (**H**) ja sitten vapauttamalla se. Seuraa kymmenen sekunnin viive, joka mahdollistaa jäljellä olevan pesunesteen keräämisen. Tämä tila voidaan valita harjapesutilasta riippumatta painamalla imupainiketta ja vapauttamalla se.

**PÄÄLLÄ-TILA:** Tässä tilassa imu on päällä käyttöohjaimen (**3**) asennosta riippumatta. Tila valitaan painamalla imupainiketta (**E**) ja pitämällä sitä pohjassa noin 1,5 sekunnin ajan. Imutilan on oltava POIS PÄÄLTÄ, ennen kuin siirrytään tähän tilaan. Tämä tila on olemassa sen varalta, että koneen kanssa aiotaan käyttää ulkoista vartta tai lasta halutaan puhdistaa imuletkulla.

**Harjapesun käynnistys- / paineenlisäyspainike (G)** – Harjapesun käynnistyspainiketta painamalla otetaan harjapesujärjestelmä käyttöön ja asetetaan harjauspaine viimeksi valittuun arvoon. Harjauspaineen asetus näkyy tilanäytöllä (**A**). Asetus ilmoitetaan numerona. Joka kerta kun harjapesun käynnistyspainiketta painetaan tämän jälkeen, paineasetus nousee yhden pykälän aina maksimiarvoon 9 asti. Kun painiketta painetaan, tapahtuu seuraavaa:

- Pesuharjakansi laskeutuu
- Imu- ja pesunestejärjestelmät otetaan käyttöön (imu- ja pesunestetilat = AUTO)
- Kun käyttöohjaimella (**3**) on määrätty suunta (eteen tai peruutus), harjat alkavat pyöriä ja imu sekä pesunestejärjestelmä käynnistyvät.

**Harjapesun katkaisu- / paineenalennuspainike (H)** – Painiketta hetkellisesti painamalla harjauspaine laskee pykälittäin aina minimiarvoon 1 asti. Kun painiketta painetaan ja pidetään pohjassa noin puolen sekunnin ajan laitteen ollessa harjapesutilassa, tapahtuu seuraavaa:

- Tilanäytölle (**A**) tulee näkyviin "0"
- Pesuharjat kytkeytyvät pois päältä
- Harjapesukansi nousee yläasentoon
- Pesunesteen virtaus lakkaa ja viimeinen käytetty harjauspaine tallentuu muistiin
- Kun tätä painiketta painetaan ensimmäisen kerran, imujärjestelmä EI kytkeydy pois päältä. Tämä mahdollistaa sen, että mahdollinen jäännösvesi voidaan kerätä ilman että imu on käynnistettävä uudelleen. Jos painiketta painetaan toisen kerran (kun harjapesutila on kytkeyty pois päältä), imu katkeaa 10 sekunnin viiveen jälkeen.

**HUOM.** Harjapesujärjestelmä kytkeytyy myöskin pois päältä, jos tätä painiketta painetaan vielä kerran sen jälkeen, kun harjauspaine on alennettu arvoon "1". Tässä tapauksessa viimeistä käytettyä painetta ei tallenneta muistiin.

**HUOM.** Jos lisävarusteena saatava harjojen irrotustoiminto on asennettu, se toimii seuraavalla tavalla:

- Automaattisen harjojen irrotustoiminon käynnistämiseksi harjapesukannen on oltava yläasennossa ja käyttöohjaimen perusasennossa.
- Paina harjapesun katkaisu- / paineenalennuspainiketta (**H**) ja pidä se painettuna sekunnin ajan. Harjapesu pois päältä -ilmaisim (**I**) muuttuu PUNAISEKSI ja harjamootorit käynnistyvät lyhyeksi aikaa. Sitten moottorit pysähtyvät äkillisesti, jolloin harjat putoavat pois.

## HARJOJEN ASENNUS (LAIKKAJÄRJESTELMÄ)

- 1 Varmista, että harjakansi (14) on "NOSTETTU" -asennossa.
- 2 Jos käytät tyynejä, asenna tyynejä tyynepidikkeisiin.
- 3 Irrota ohjainsarjat.
- 4 Kiinnitä harjat (tai tyynepidikkeet) asettamalla harjan kiinnityskorvakkeet asennuslevyn reikien kohdalle ja lukitse ne paikalleen kääntämällä (käännä harjan ulkoreunaa koneen etuosaa kohti).

56505771 - Magna Grit 46, 28"	56505781 - Magna Grit 46, 34"
56505772 - Dyna Grit 80, 28"	56505782 - Dyna Grit 80, 34"
56505773 - AgLite Grit 500, 28"	56505783 - AgLite Grit 500, 34"
56505774 - Prolene, 28"	56505784 - Prolene, 34"
56505775 - ProLite, 28"	56505785 - ProLite, 34"
56505776 - Union Mix, 28"	56505786 - Union Mix, 34"
56505777 - MidGrit 240, 28"	56505787 - MidGrit 240, 34"
56505778 - MidLite Grit 180, 28"	56505788 - MidLite Grit 180, 34"

## LAIKKAHARJOJEN KÄYTTÖ (VAIN EHDOTUS)

Käyttö	46 Grit	80 Grit	180 Grit	240 Grit	500 Grit	Prolene	Prolite	Union Mix
<b>Pinnoitteen poisto:</b>								
Betoni	X	X						
Sementtimosaiikki	X	X						
Keramiikka-/kivirouhelaatta		X						
PVC-laatta		X						
<b>Tavallinen harjaus:</b>								
Betoni	X	X	X	X		X		
Sementtimosaiikki			X	X	X	X		
Keramiikka-/kivirouhelaatta			X	X	X	X		
Marmori					X		X	
PVC-laatta			X		X	X		
Kohokuvioinen kumilaatta					X		X	
Kiillotus:								
Kohokuvioinen pyöreä laatta								X
Marmori								X
PVC-laatta								X

## HARJOJEN ASENNUS (PUTKIJÄRJESTELMÄ)

- 1 Varmista, että harjakansi (14) on "NOSTETTU" -asennossa.
- 2 Varmista, että päävirtakytkin (B) on pois päältä (0). Irrota välipyöräsarjojen (20) päällä olevat mustat nupit (yksi kummallakin puolella), ja poista välipyöräsarjat. Liu'uta harja koteloon, nosta kevyesti, työnnä ja käännä, kunnes harja asettuu paikalleen. Kiinnitä välipyöräsarjat takaisin paikalleen, sulje sivuohjainsarjat ja kiinnitä ne sokkakiiloilla.

56412046 - Polypropylene, 28"	56407475 - Polypropylene, 32"
56412191 - Soft Nylon, 28"	56407473 - Soft Nylon, 32"
56412192 - Stiff Nylon, 28"	56407474 - Stiff Nylon, 32"
56412193 - 180 Grit, 28"	56407476 - 180 Grit, 32"
56412194 - 80 Grit, 28"	56407477 - 80 Grit, 32"
56412195 - 46 Grit, 28"	56407478 - 46 Grit, 32"

## PUTKIHARJOJEN KÄYTTÖ (VAIN EHDOTUS)

Käyttö	46 Grit	80 Grit	180 Grit	Polypropylene	Jäykkä nailon	Pehmeä nailon
<b>Pinnoitteen poisto:</b>						
Betoni	X	X				
Sementtimosaiikki	X	X				
Keramiikka-/kivirouhelaatta		X				
PVC-laatta		X				
<b>Tavallinen harjaus:</b>						
Betoni	X	X	X	X	X	
Sementtimosaiikki			X	X	X	X
Keramiikka-/kivirouhelaatta			X	X	X	X
Marmori			X		X	X
PVC-laatta			X	X	X	X
Kohokuvioinen kumilaatta			X			X

## MÄRKÄIMUROINTI

Liitä märkäimurointiin tarkoitetut lisäosat koneeseen.

- 1 Irrota lastan letku lastasta **(8)**.
- 2 Kiinnitä letkuun sopiva nesteeneräysväline. (Saatavana Nilfisk-Advancelta).
- 3 Käännä päävirtakytkin **(B)** päälle, paina imupainiketta **(E)** ja pidä sitä pohjassa, kunnes ilmaisimen valo vaihtuu vihreäksi. Imumoottori käy jatkuvasti, kunnes se pysäytetään painamalla painiketta uudelleen. **HUOM.** Jos säiliö ei ole täynnä, vaikka ilmaisim toistuvasti niin väittää, pätevä huoltoteknikko voi poistaa automaattisen sulkutoiminnon käytöstä huolto-oppaan ohjeiden mukaan.

## KÄYTÖN JÄLKEEN

- 1 Kun haluat lopettaa harjapesun, paina harjapesun katkaisupainiketta **(H)** ja pidä se painettuna, kunnes näytössä **(A)** näkyy "0", ja paina sitten uudelleen. Tämä nostaa, vetää sisään ja pysäyttää koneen kaikki järjestelmät (harja-, imu- ja pesunestejärjestelmän). Nosta lasta **(17)** ja aja sitten kone huoltoalueelle päivittäistä huoltoa ja muun huollon varalle tehtävää tarkistusta varten.
- 2 Käännä päävirtakytkin **(B)** POIS PÄÄLTÄ ja irrota avain.
- 3 Tyhjennä pesunestesäiliö seuraavasti: Vedä pesunesteen tyhjennysletku **(4)** irti kulmasta. Suuntaa letku jätevedelle tarkoitettuun poistopaikkaan. Huuhtelee säiliö puhtaalla vedellä. Tarkista pesunesteputket ja vaihda ne, jos niissä on mutkia tai vaurioita.
- 4 Tyhjennä paluusäiliö seuraavasti: Vedä paluusäiliön tyhjennysletku **(5)** irti telineestään. Suuntaa letku jätevedelle tarkoitettuun poistopaikkaan ja poista tulppa (pidä letkua säiliössä vedenpinnan yläpuolella välttyäksesi äkilliseltä, hallitsemattomalta jätevesivirralla). Huuhtelee säiliö puhtaalla vedellä. Tarkista paluu- ja imuputket ja vaihda ne, jos niissä on mutkia tai vaurioita.
- 5 Irrota harjat tai tyynynpidikkeet. Huuhtelee ne lämpimällä vedellä ja ripusta kuivumaan. Anna kiillotustyynyjen kuivua täysin ennen kuin käytät niitä uudelleen.
- 6 Irrota lasta, huuhtelee se lämpimällä vedellä ja ripusta kuivumaan.
- 7 Tarkista seuraava huoltokaavio, ja tee tarvittavat huoltotoimenpiteet ennen kuin viet koneen varastoon.

## HUOLTOKAAVIO

Huollettava osa	Päivittäin	Viikoittain	Kuukausittain	Vuosittain
Säiliöiden ja letkujen tarkistus/puhdistus	X			
Harjojen/tyynyjen tarkistus/puhdistus	X			
Lastan tarkistus/puhdistus	X			
Akkujen lataus	X			
Imun salku-uimurin tarkistus/puhdistus	X			
Putkijärjestelmän <b>(19)</b> suppilon puhdistus	X			
Kunkin akkuparin nestemäärän tarkistus		X		
Harjan ohjainten tarkistus		X		
Pesunestesuodattimen <b>(18)</b> tarkistus ja puhdistus		X		
Käsijarrun kuluneisuuden ja säädön tarkistus (lisävaruste)		X		
Putkijärjestelmän pesunestekourun puhdistus		X		
Koneen voitelu			X	
*Imumoottorin huolto				X

\*Anna Nilfisk-Advance-myyjäsi tarkistaa imumoottorin hiiliharjat kerran vuodessa tai 300 käyttötunnin jälkeen.

- 8 Säilytä kone puhtaassa, kuivassa paikassa.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER (som monteret og afprøvet på maskinen)

Model		I-MAX™ 28C/BA 750C	I-MAX™ 32C	C-MAX™ 34ST
Modelnr.		56397400/56397402	56397401	56397403
Strøm	A	60	60	60
Spænding, batterier	V	36 V	36 V	36 V
Batterikapacitet	Ah	305	305	305
Beskyttelsesgrad		IPX3	IPX3	IPX3
Lydstyrke i henhold til ISO 3744 (ved operatøren)	dB(A)/20µPa	70	70	70
Samlet vægt (med ekstraudstyr, batterier og fuld tank)	lbs/kg	1,350/612	1,350/612	1,350/612
Vibrationer ved håndgreb	m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER (som installert og testet på maskinen)

Modell		I-MAX™ 28C/BA 750C	I-MAX™ 32C	C-MAX™ 34ST
Modellnr.		56397400/56397402	56397401	56397403
Strøm	A	60	60	60
Spøenning, batterier	V	36V	36V	36V
Batterikapacitet	Ah	305	305	305
Beskyttelsesgrad		IPX3	IPX3	IPX3
Lydtrykksnivå etter ISO 3744 (fra operatør)	dB(A)/20µPa	70	70	70
Totalvækt (med tilbehør og batterier, full tank)	lbs/kg	1,350/612	1,350/612	1,350/612
Vibrasjoner i håndkontrollene	m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER (installerade och testade på enheten)

Modell		I-MAX™ 28C/BA 750C	I-MAX™ 32C	C-MAX™ 34ST
Modell nr		56397400/56397402	56397401	56397403
Ström	A	60	60	60
Spänning, batterier	V	36V	36V	36V
Batterikapacitet	Ah	305	305	305
Skyddsklass		IPX3	IPX3	IPX3
Ljudnivå enligt ISO 3744 (från användarplats)	dB(A)/20µPa	70	70	70
Totalvikt (med ackumulatorer och batterier, full tank)	LBS/kg	1,350 / 612	1,350 / 612	1,350 / 612
Vibrationer vid handreglagen	m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>	<2,5m/s <sup>2</sup>

## TEKNISET TIEDOT (laitteeseen asennettuna ja testattuna)

Malli		I-MAX™ 28C/BA 750C	I-MAX™ 32C	C-MAX™ 34ST
Mallinro		56397400/56397402	56397401	56397403
Virta	A	60	60	60
Jännite, akut	V	36 V	36 V	36 V
Akkujen varaussyky	Ah	305	305	305
Suojausaste		IPX3	IPX3	IPX3
ISO 3744:n mukainen melutaso (käyttäjään kohdistuva)	dB(A)/20µPa	70	70	70
Kokonaispaino (mukana lisäosat ja akut, täysi tankki)	LBS / kg	1,350 / 612	1,350 / 612	1,350 / 612
Käsiohjainten tärinä	m/s <sup>2</sup>	<2.5 m/s <sup>2</sup>	<2.5 m/s <sup>2</sup>	<2.5 m/s <sup>2</sup>

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL